

Service Vétérinaire.

Territoire du  
RUANDA - URUNDI  
Gebied

N° .....

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.  
In het antwoord vermelden : n° en dagtekening

Réponse au n° .....  
Antwoord op nr .....

du ..... 19 .....  
van .....

..... ANNEXE  
Bijlage

OBJET :  
Voorwerp :

Concours-bétail  
Kibungu.



*classe S.V.*  
*67/8*

Usumbura , le 22 Août 1953..--  
den

N° 54/835/E.33  
-----

A Monsieur le Résident du Ruanda KIGALI.

TRANSMIS copie pour information à Messieurs:  
-le Médecin Vétérinaire Chef du  
Secteur Vétérinaire N.E. NYAKATARE  
-l'Administrateur de Territoire KIBUNGU  
-l'Auxiliaire Vétérinaire KIBUNGU.

Monsieur le Résident,

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint  
un extrait du rapport du Docteur BOSSAERT, ayant trait au  
concours-bétail qui a eu lieu à Kibungu, les 27, 28 et 29 Juil-  
let.

LE CHEF DU SERVICE VETERINAIRE  
DU RUANDA-URUNDI,  
Dr. Ch. MERCKX.

Vétérinaire Provincial.

*1684/S.V.*  
*28/8/53*

Secteur du Nord-Est : CONCOURS-BETAIL  
 =====

Le Concours -bétail qui a eu lieu à Kibungu, les 27, 28 et 29 Juillet, constitue le premier en son genre au Ruanda-Urundi.

Il présente toutefois de notables différences d'avec ceux organisés en Europe :

a) Les participants étant répartis dans tout le territoire de Kibungu, il était matériellement impossible d'exiger le rassemblement du bétail à un endroit déterminé, sans exposer les animaux à de trop longs déplacements.  
 C'est au contraire le jury qui s'est rendu dans l'exploitation de chaque éleveur;

b) L'amélioration du cheptel bovin en milieu indigène étant encore à ses débuts (3 ans pour les premiers éleveurs), le jury n'eut pas à se prononcer sur la qualité de chaque animal en particulier, mais de l'ensemble du troupeau détenu par le participant, ainsi que sur l'état de son exploitation: étable, cultures fourragères, initiative personnelle.

- La base de cotation était la suivante:

a) Etable	: Présentation	5	points
	: Effort personnel	5	"
	: Présentation, propreté, tiques	5	"
	Etat des animaux	20	"
	Herd-book, Livret de traite	5	"
	Résultats: naissances, précocité, etc	5	"
	traite lait	5	"
		<u>50</u>	

- Il s'agissait en réalité d'un concours d'étable.

c) Les participants furent divisés en 2 catégories:

Série A.- Eleveurs ayant commencé l'amélioration du bétail depuis plus d'un an.

Série B.- Eleveurs ayant commencé l'amélioration du bétail durant l'année en cours.

d) Il est alloué des primes en nature: machines agricoles, insecticides, fils de fer, objets de pansage, pulvérisateur, etc...

Une propagande intense fut menée en milieu indigène, notamment par l'Auxiliaire Vétérinaire de Kibungu et le Garde Vétérinaire de Gakenke. Une émulation se fit jour entre les éleveurs.

Liste des participants :

SERIE A :		T	V	Tr	G	V	B	Total	Lait
GAKERI	Gikaya	1	19	-	2	11	-	33	5461
KIMONYO	Ntebe	1	22	-	4	20	-	57	5-61
GAHIZA	Gati	1	10	-	6	4	-	21	6-121 25L.de 4
KIRISA	Kayita	1	16	1	6	3	4	31	5-71. Vache
RUBONEKA	Kilamuruzi	1	10	2	6	8	-	27	4-81
Abbés KIZIGURO		1	5	1	-	7	-	14	4-61
Abbés Nyarubuye		-	2	-	2	1	-	5	4-91
BIREKERAHO	Ntete	1	10	-	5	9	-	25	6-101 351.de 4 Vache
SERIE B :									
RUNUYA	Rusela	1	5	-	-	3	-	9	3-61
NYIRAMOHORE	Shyogo	1	4	-	4	4	-	13	41
MUNYABUGINGO	Rukara	-	5	1	6	5	-	17	3-41
RWABUKWANDI	Kawangire	1	9	-	2	7	-	19	4-61
NYABUDEMERE	Rwilishinyal	12	-	3	-	5	-	21	41
NDABI KUNZE	Kinyami	1	7	-	3	5	-	16	41
A. RUBAGUMYE	Nyarutunga-	3	-	-	-	3	-	6	2-31
RUZINDAZA	Nyarubuye	-	-	-	1	-	-	1	-

NYIRAKABUGA	V umwe								
NDANGUZA	V umwe								
KANYABUJINJA	Kabare	1	2	-	1	2	-	6	11
RUAGASANA	Rubago	1	10	#	-	9	-	20	4-61
RUSURABEZA	Kagashi	1	8	1	1	4	-	15	3-61
MUHIRE	Nyange	-	11	-	1	5	-	17	2-31
SEKAGWAGWA	Nyange	1	3	-	-	2	-	6	2-41
KARASIRA	Gituza	1	6	-	1	5	-	13	3-51
KAYINAMURA	Gituza	1	9	-	5	4	-	19	3-61

Nyarakabuga et Ndanguza étaient absents lors du passage du jury.  
D'autres éleveurs, venant de commencer l'amélioration de leur bétail, sont venus montrer leurs animaux : Gashikazi, Gasaruhande et Ruzonye.

Jury :

Président : Dr. A. BOSSAERT, Adjoint au Chef du Service Vétérinaire du Ruanda-Urundi.  
Mr. J. KIRSCH, Administrateur du Territoire de Kibungu, empêché et remplacé par Mr. ADLER, Administrateur Assista  
Dr. F. PINCKERS, Vétérinaire du Secteur du Nord-Est,  
R. P. JUVENT, Directeur de l'Internat de Rwamagana;  
GACINYA, Chef de la Province du Gihunya.  
Secrétaires: Mr. B. BRIXY, Auxiliaire Vétérinaire à Kibungu;  
F. RUBONEKA, Garde Vétérinaire à Gakenke.

Résultats :

SERIE A:	Etable			Bétail					Total	
	A	A	B	A	B	C	D	E	45	50
1. Abbés Nyarubuye	4,5	4,5	4,5	5	19	-	4,5	4,5	42	46,6
2. BIREKERAHO	4,25	5	5	4,5	18,25	4,5	5	4,75	-	46,25
3. GAKERI	5	5	5	4,5	17	-	5	4	40,5	45
4. GAHIZA	4	5	5	4	17,25	5	5	4	-	44,25
5. KARISA	5	4	4	4	16	3	4	3,5	-	39,5
6. RUBONEKA	4	4	4	4	15	4	4	4	-	39
7. KIMONYO	3,5	4	4	4	14,5	4	4	4	-	38
8. Abbés Kiziguro	3	3	3	4	11,5	-	2,5	3	27	30

SERIE B :

1. RWAGASANA	4	4	3,5	15	-	4	2,5	33
2. SEKAGWAGWA	4	4	3,5	14	-	3	3	32,5
3. KARASIRA	3,5	3,5	3,25	14	-	4	3,5	31,75
4. RUSURABEZA	3	4	3,75	13	-	4	3	30,75
5. MUHIRE	3	4	3,25	14	-	3,5	2,5	30,25
RUBAGUMYE, A.	4	4	3,25	13	-	3,5	2,5	30,25
RWABUKWANDI	4,25	4	3,5	12	-	3,5	3	30,25
6. KAYINAMURA	4	3,5	3,5	12	-	3,25	3,5	29,75
7. NYIRAMAHORE	4	4,5	4	11	-	2,5	2,5	28,5
8. RUNUYA	3	4	2,75	12	-	3	2,5	27,25
9. MUNYABUGINGO	4	4	3	10	-	3	3	27
10. NYABUDEMERI	3,5	4	2	10	-	3	3	25,5
11. NDABI KUNZE	3	2,5	2	10	-	3	2,75	23,25
12. KANYABUJINJA	2,25	3	2	7	#	2	1	17,25

Remarques :

a) Etables : Tous les participants ont construit, par leurs propres moyens, une étable pour abriter les animaux aux heures chaudes de la journée et durant la nuit: chacun y a mis un peu de personnalité.

Gakeri a construit une étable en matériaux définitifs.

b) Bétail : Très belle présentation d'ensemble du troupeau : Abbés Nyarubuye Birekeraho, Gakeri et Gahiza:

Abbés Nyarubuye : Vaches en excellent état: 6l de lait par jour, après avoir laissé têter le veau à satiété, soit 9-12l au total

Birekeraho : Vaches en très bon état. Sélection méthodique

Rendement laitier d'une vache : 1372l en 196j (1400l en 200 jours)

39 jours à 9l : 351l 1.063l en 128j (840l en 100j)

89 " 8l : 712l

8 " 7l : 56l

23 " 5l : 115l

32 jours à 41 : 1281  
5 " 21 : 101

Rendement actuel de l'étable : 35l. par jour de 4 vaches

Gakeri : Bétail en très bon état. Très beaux veaux

Gahiza : Sélection très poussée du bétail laitier : une vache a donné pendant le 1er mois suivant le vêlage, 12l. de lait par jour. Une autre vache fraîchement vêlée a donné 15l. les premiers jours.

Rendement laitier actuel : 25l. de 4 vaches.

Taureau de très bonne qualité, nettement raceur.

Précocité des veaux : se signale particulièrement un ceau mâle de 4 mois (de la taille d'un taurillon d'un an en milieu indigène).

A part le taureau, acheté ç un Européen; tous les animaux du troupeau proviennent d'animaux améliorés dans l'exploitation même : les veaux nés récemment constituent déjà la 4<sup>e</sup> génération .

Chez les autres éleveurs, nous constatons, suite à la fourniture d'un supplément de nourriture à l'étable :

- a) une rapide amélioration de l'état général des animaux;
- b) une résistance plus grande aux maladies;
- c) l'accroissement rapide du cheptel, en raison de l'augmentation des naissances : les vaches donnent un veau tous les ans, au lieu de tous les 2 ou 3 ans.
- d) la précocité des veaux, due à une meilleure alimentation durant le jeune âge.
- e) l'augmentation de la production laitière, passant rapidement de 1 à 3,4 et même 6l. par jour.

La date fixée pour le concours (milieu de la saison sèche) permettait de juger objectivement les efforts déployés par les participants.

- La proclamation des résultats se fera, publiquement, à l'occasion d'une réunion du Conseil de Territoire (Chefs et 5/Chefs) à Kibungu.

- La distribution des prix se fera ultérieurement à Kibungu :

Série A :

- 1er prix : 1 Charrue + 500 frs offerts par le Dr. BOSSAERT;
- 2e prix : 1 Egrèuse à maïs;
- 3e prix : 1 Moulin à farine
- 4e prix : 2 rouleaux de fil de fer;
- 5e prix : 1 Moulin à farine;
- 6e prix : 1 Moulin à farine;
- 7e prix : 1 rouleau de fil de fer;
- 8e prix : 1 sac de pyrèthre.

Série B :

- 1er prix : 1 Pulvérisateur Leman (à mettre en service sur la colline) + 250 frs offerts par le Dr. BOSSAERT;
- 2e, 3e et 4e prix : 1 sac sz pyrèthre;
- 5e, 6e et 7e prix : 1 seau et 1 casserole pour la traite;
- du 8e au 14e : 1 brosse et 1 étrille.

ooo/ooo

-Paysannat de Ntete :

- A l'occasion du concours-béyail, 4 taureaux améliorés provenant de la Station INEAC de Nyamiyaga, ont été remis officiellement aux éleveurs de la colline.

L'attribution s'est faite par tirage au sort :

- a) répartition des taureaux entre les iminrenge :
- b) attribution de chaque taureau à un éleveur de l'umurenge.

Résultats:

Taureau 571	:Umurenge	KIBUNGU	;éleveur	: BUJURI;
" 633	: "	NYAMABARE;	"	: RWIGAMBA;
" 770	: "	NYAGASOZI;	"	: KAREKEZI;
" 773	: "	GASAVE	;	" : NYAMURINDA.

Conclusion :

- Le concours-bétail a été un réel succès. Cette manifestation a eu une grande influence, non seulement sur les participants, mais aussi sur nombre d'éleveurs du territoire. Elle incitera certainement un certain nombre d'éleveurs hésitants à commencer l'amélioration de leur bétail. Il est démontré qu'avec un minimum d'effort, les éleveurs sont à même d'obtenir des résultats satisfaisants.

- Pour 1954, si le nombre des éleveurs participants est suffisant nous nous proposons de donner à ce concours plus d'ampleur:

- Organisation de concours régionaux: par chefferie avec participation d'un nombre important d'indigènes dans la constitution des jurys.

- Organisation d'un concours général, à l'échelle du Territoire.